





廚師推薦

CHEF'S RECOMMENDATION

蒜片黑椒醬炒和牛粒	688
Wagyu Beef stir fried with Black Pepper Sauce and Garlic Crisp	
極品醬翡翠爆炒澳洲帶子	268
Australian Scallop stir fried with Asparagus in X.O. Sauce	
黃金酥蝦球	198
Crispy Prawn tossed with Salty Egg Yolk Sauce	
勝瓜珍菌浸手打魚腐	168
Homemade Fish Tofu poached with Mushroom and Angled Luffa	
滋補肉丸浸菌皇	168
Homemade Pork Meatball stewed with Assorted Mushrooms	
孜然京蔥爆羊柳	168
Lamb Fillet stir fried with Leek and Cumin	
烏魚籽蝦球炒滑蛋	168
Tiger Prawn Scrambled Egg topped with Mullet Roes	
客家煎釀豆腐	138
Bean Curd filled with minced Pork pan fried in Hakka style	

涼菜 COLD DISH



滷水拼盤

鵝掌，五花腩，豆腐，雞蛋

Marinated Meat Paltter in Chao style

Goose Web, Prok Belly, Bean Curd, Egg

128



香麻青瓜海蜇頭

Jellyfish Head and Cucumber marinated with minced Garlic and Sesame Oil

88



沙薑豬肘花

Pork Knuckle marinated with Sand Ginger

88

泡椒鳳爪

Chicken Feet marinated in Sichuan Pepper

68



陳醋百合黑木耳

Black Fungus and Lily Bulb in Aged Vinegar

48



辣味小黃瓜

Cucumber tossed with Chilli and minced Garlic

48

廣式明爐燒味 CANTONESE BARBECUED & ROASTED DISH

	例份 Regular	半隻 Halved	全隻 Whole
明爐燒鴨 Roasted Duck	108	238	388
玫瑰豉油雞 Chicken poached in Soy Sauce and Rose Wine	98	178	288
白切清遠雞 Poached Chicken	98	178	288
 玫瑰黑豚叉燒 Iberico Pork barbecued with Honey Sauce	198		
燒味雙拼 可選：明爐燒鴨 / 玫瑰豉油雞 / 白切清遠雞 / 脆皮燒腩仔 Duo Barbecued Platter Choice of: Roasted Duck / Chicken poached in Soy Sauce and Rose Wine / Poached Chicken / Crispy Pork Belly	138		
妙齡乳鴿 (隻) 紅燒 / 滷水 Baby Pigeon (Each) Deep fried / Marinated in Chao style	108		
脆皮燒腩仔 Crispy Pork Belly	98		

 廚師推薦 Chef Recommendation  素食 Vegetarian  果仁類 Nut

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

湯 · 羹 SOUP

每位
Person

每鍋
Pot



天籽蘭花瑤柱螺頭燉雞

Sea Whelk Soup double boiled with Conpoy, Chicken and Dendrobium Orchid

168

天白花菇鳳爪燉乳鴿

Baby Pigeon double boiled with Chicken Feet and Mushroom

168

黑蒜牛蒡燉水鴨

Teal double boiled with Edible Burdock and Black Garlic

138



竹筴燉羊肚菌

Morel Mushroom double boiled with Bamboo Fungus

98



順德拆魚羹

Fish Meat and Vegetables Soup in Shunde Style

88

蟹肉玉米羹

Sweetcorn Soup with Crabmeat

78

中式老火例湯

Chinese Daily Soup

58

288

 廚師推薦 Chef Recommendation  素食 Vegetarian  果仁類 Nut

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

游水海鮮 LIVE SEAFOOD

澳洲龍蝦

上湯焗配伊麵 / 薑蔥炒 / 椒鹽炸

Australian Lobster

Baked with Superior Broth with E-fu Noodles /

Wok fried with Ginger and Spring Onion / Deep fried with Salt and Chili Pepper

市價
Market price

笋殼魚

油浸 / 頭抽蒸 / 豉汁蒸

Marble Goby

Poached / Steamed with Premium Soy Sauce / Steamed with Black Bean Sauce

市價
Market price

澳門龍脷

頭抽蒸 / 豉汁蒸

Macao Sole

Steamed with Premium Soy Sauce / Steamed with Black Bean Sauce

市價
Market price

大肉蟹

避風塘炒 / 薑蔥炒

Mud Crab

Wok fried with Garlic and Dried Chili / Wok fried with Ginger and Spring Onion

市價
Market price

東星斑

頭抽蒸

Red Spotted Garoupa

Steamed with Premium Soy Sauce

市價
Market price

查詢其他「游水海鮮」種類，請聯絡服務員。

Please contact service staff for other "Live Seafood" selection.

 廚師推薦 Chef Recommendation  素食 Vegetarian  果仁類 Nut

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

廣式風味小菜 CANTONESE FLAVOUR

金勾醬芥蘭炒牛肉 Beef stir fried with Kale in Shrimp Paste	168
三蔥牛肋骨 Beef Rib stir fried with Leek, Spring Onion and Shallot	168
紅燒火腩豆腐煲 Crispy Pork Belly braised with Bean Curd in Clay Pot	168
紅燒魚頭煲 Giant Fish Head braised with Spring Onion in Clay Pot	168
豉汁蒸大魚頭 Giant Fish Head steamed with Black Bean Sauce	168
紅棗荷葉蒸清遠雞 Qing Yuan Chicken steamed with Red Dates in Lotus Leaf	168
鹹魚蒸肉餅 (蒸 / 香煎) Pork Patty with minced Salted Fish (Steamed / Pan fried)	138
糖醋咕嚕肉 Sweet and Sour Pork	118
魚香茄子煲 Eggplant braised with Salted Fish served in Clay Pot	98
椒鹽黃金豆腐 Golden Bean Curd crispy with Salt and Chili Pepper	88



有營素菜

HEALTHY VEGETARIAN

素蠔皇玉靈菇翠蔬

Seasonal Vegetables stewed with Giant Mushroom in Vegetarian Oyster Sauce

98

羅漢上素

Assorted Mushrooms braised with Vegetables

98

竹筴金耳燒豆腐

Bean Curd braised with Bamboo Fungus and Yellow Mushroom

98



鮮淮山百合炒腰果仁

Chinese Yam stir fried with Lily Bulb and Cashew Nut

98

有機時令鮮蔬

白灼 / 上湯浸 / 清炒 / 薑汁炒 / 蒜茸炒 / 椒絲腐乳炒

Organic Seasonal Vegetables

Poached / Poached with Superior Broth / Stir fried / Stir fried with Ginger Extract

Stir fried with Minced Garlic / Stir fried with Preserved Bean Curd and Chilli

98

麵 NOODLES

炒麵 FRIED NOODLES

鮑魚鵝掌蝦籽撈麵 168
Egg Noodles tossed with Shrimp Roe and served with braised Goose Web and Abalone

韭黃乾炒牛河 128
Flat Rice Noodles fried with Beef and Yellow Chives

雪菜肉絲炆米粉 128
Rice Vermicelli stewed with Shredded Pork and Preserved Vegetables

肉絲香煎兩面黃 118
Egg Noodles crispy with Shredded Pork and Yellow Chives

星洲炒米粉 118
Rice Vermicelli fried with Shrimp and Barbecued Pork in Singaporean style

 珍菌素炆伊麵 108
E-fu Noodles braised with Assorted Mushrooms

 豉油皇銀芽炒麵 88
Egg Noodles fried with Bean Sprout in Premium Soy Sauce

湯麵 SOUP NOODLES

柱候牛腩湯河粉 88
Beef Brisket and Turnip stewed in Soup with Flat Rice Noodles

雪菜火鴨絲湯米 88
Shredded Roast Duck and Preserved Vegetables with Rice Vermicelli in Soup

 鮮蝦雲吞湯麵 88
Shrimp Wonton Noodles in Soup

 廚師推薦 Chef Recommendation  素食 Vegetarian  果仁類 Nut

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

飯 RICE

鮑魚瑶柱蛋白炒飯 188
Abalone, Conpoy and Egg White fried Rice



海鮮蟹肉炒飯 168
Crabmeat and Seafood fried Rice

泡菜和牛崧炒飯 168
Minced Wagyu Beef and Kimchi fried Rice



福建燴飯 168
Seafood fried Rice with Conpoy Gravy

櫻花蝦楊州炒飯 128
Barbecued Pork and Sakura Shrimp fried Rice in Yangzhou style

鹹魚雞粒炒飯 108
Diced Chicken and Salted Fish fried Rice



松子五谷素炒飯 108
Pine Nut and Vegetables fried Multi Grain Rice

絲苗白飯 18
Steamed Rice

甜品 DESSERT

	精製蜂蜜龜苓膏 (冷) Chinese Herbal Jelly with Honey (Cold)	58
  	十五年陳皮紅豆沙花生湯丸 Sweetened Red Bean Soup with 15 Years Tangerine Peel and Glutinous Peanut Dumpling	48
	香芒楊枝甘露 Chilled Sago Cream with Mango and Pomelo	48
 	「茶樓」養顏紅棗糕 "Chalou" Red Dates Pudding	48
 	萬壽果南北杏燉桃膠 Sweetened Papaya Soup with Peach Gum and Assorted Apricot Almonds	38
	「茶樓」白糖糕 "Chalou" White Sugar Cake	38
 	懷舊芝麻卷 Traditional Black Sesame Roll	38

精品中式茗茶

PREMIUM CHINESE TEA SELECTION

每位
Perosn

「茶樓」粉紅薔薇奶茶

68

“Chalou” Signature Lychee and Rose Petal Milk Tea

上葡京茶藝師陳程紅創作的特色奶茶，混合東西方優質茶葉，兼具中國茶的醇厚和煉奶的香甜，啖啖滲透清幽玫瑰花香。陳程紅茶藝精湛，曾獲「茗星茶藝師第八屆全國評選大賽—粵港澳大灣區總決賽」的優異獎。

Created by Jenny Chen, the Tea Captain of Grand Lisboa Palace, this special tea blend bridges East and West with the richness of the Chinese tea and the sweetness of the evaporated milk that is infused with rose petals. Jenny won the Excellence Award at the Tea Specialists National Final Competition – Guangdong-HK-Macau-Greater Bay Area Finalist with the unique tea blend.

綠茶 • 白茶類 Green Tea & White Tea

陳年老白茶

168

Aged White Tea

來自於福建的陳年老白茶，口感醇厚、荷香鮮明，具有藥用價值和保健功效。Shou Mei tea from Fujian Province, also known as aged white tea, has a mellow taste and a prominent lotus fragrance. This tea is known to have medicinal health benefits.

碧螺春綠茶

68

Bi Luo Chun Green Tea

來自江蘇的碧螺春綠茶，外形卷曲成螺，滿身披毫、銀白隱翠、滋味鮮醇甘厚有果香，具有提高免疫力等功效。

Bi Luo Chun green tea from Jiangsu Province are curly buds and tiny leaves covered in abundant white fuzz, with a sweet, fruity and floral aroma. This tea has immunity improving effects.

烏龍茶類 Oolong Tea

珍藏武夷大紅袍

168

Collection of Wuyi Da Hong Pao

大紅袍產自福建武夷山，口感圓潤飽滿、果香四溢，有降低膽固醇、抑制脂肪的功效。

Da Hong Pao tea is from the Wuyi Mountain area in Fujian Province and has a fruity and woody aromas. This tea is known to reduce cholesterol and control fat.

精品中式茗茶

PREMIUM CHINESE TEA SELECTION

每位
Perosn

鳳凰單叢

Phoenix Dan Cong

鳳凰單叢產自廣東潮洲，花香蜜香明顯，香氣高揚且馥郁持久，有茶葉中的「香水」之稱，滋味醇厚令人「良久有回味，始覺甘如飴」。

Dan Cong tea comes from the Feng Huang mountain area of Guangdong Province and is named after the legendary phoenix. This tea has a natural nectar fragrance and is mellow in taste. Because of its strong fragrance, Dan Cong is also known as the "perfume" tea.

98

紅茶 • 黑茶類 Black & Dark Tea

易武普洱生茶

Yiwu Pu'er Raw Tea

易武普洱茶是產於雲南易武的一種茶葉，素有「班章茶為皇，易武茶為后」一說，意指易武山頭產出的茶香氣綿長、口感細膩，像皇后般溫柔。

Yiwu Pu'er tea comes from the Yiwu Mountain area of Yunnan Province. Yiwu Pu'er tea is known for its gentle and mild character, in stark contrast with strong and pungent Ban Zhang Pu'er while they are both seen as the best Pu'er teas and are highly sought after. For years, Ban Zhang Pu'er is likened to the King and Yiwu, to the Queen by Pu'er tea lovers.

198

桐木關金駿眉紅茶

Jin Jun Mei Black Tea

金駿眉紅茶採自武夷山桐木關的自然保護區，屬於高山原生態小種新鮮茶芽，是難得的茶中珍品，外形細小緊密，伴有金黃色的茶絨茶毫，湯色金黃，入口甘爽。

Jin Jun Mei is a celebrated black tea that comes from the Wuyi Mountain area of Fujian Province. The tea is made from buds plucked in early spring to create a full-textured and beautifully elegant flavour. Sweet, fruity, rich and packed with a malty chocolate body, this tea mellows to a long, sweet aftertaste.

88

精品中式茗茶

PREMIUM CHINESE TEA SELECTION

每位
Perosn

荔枝紅茶

Lychee Black Tea

荔枝紅茶採用產自廣東及廣西的工夫紅茶，茶葉原料加入荔枝果味燻製而成的特色紅茶，荔枝果味明顯，有香高、色艷、味醇的特點。

Lychee black tea is a special black tea mostly from Guangdong and Guangxi Provinces that is made by roasting lychees with Gongfu black tea leaves. Lychee has a sweet, tropical flavor and adds a wonderful note to this rich black tea.

68

花草茶類 Floral Tea

金桂花

Golden Osmanthus

桂花茶的香味沁人心脾，有助於消除疲勞，來自福建的甘香茶湯更有美白肌膚、止咳化痰、養生潤肺的作用。

Jing Gui tea, also known as Gold Osmanthus tea, is a floral oolong from Fujian Province. The refreshing character has clean, verdant and floral notes that are sweet and buttery. The tea is said to brighten the skin, relieve coughing, reducing phlegm, and nourishing the lungs.

68

玫瑰花

Rose Tea

玫瑰花茶氣味芳香、顏色艷麗，有活血化瘀、理氣解鬱、止痛等功效。

Red rose tea has a fragrant smell and gorgeous colour. This tea is known to promote blood circulation, regulate qi, and relieve depression and pain.

68

碧潭飄雪

Bi Tan Piao Xue

碧潭飄雪產於四川峨眉山，沖泡後清澈透亮。朵朵茉莉漂浮，宛如碧潭水面天降瑞雪，意境優美。此茶用新鮮的茉莉花窰製而成，香味悠長、鮮爽回甘，有清肝明目、生津止渴的功效。

Bi Tan Piao Xue means snowflakes falling upon a jade pond, describing both the appearance of the tiny, silver-lined tea buds mixed with tender jasmine flowers, as well as the transportive experience of drinking this exquisite tea. The tea comes from Mount Emei in Sichuan Province and is fresh, sweet and smooth accompanied with soft taste and long-lasting jasmine aroma.

68

中式茗茶 CHINESE TEA SELECTION

	每位 Perosn
茉莉香片 Jasmine	18
杭州胎菊 Hangzhou Chrysanthemum	18
龍井 Long Jing	18
烏龍 Oolong	18
普洱 Pu'er	18
菊普 Pu'er with Chrysanthemum	18
壽眉 Shou Mei	18
水仙 Shui Xian	18
鐵觀音 Tie Guan Yin	18

香檳及汽泡酒

CHAMPAGNE & SPARKLING WINE

Henriot Souverain Brut
Champagne, France

每杯
Glass

每瓶
Bottle

160

750

白葡萄酒

WHITE WINE

Domaine Jean-Paul & Benoit Droin Chablis
Burgundy, France

130

600

Weingut Wegeler Riesling Trocken
Rheingau, Germany

100

480

Quinta de Soalheiro 'Allo' Alvarinho & Loureiro
Vinho Verde, Portugal

90

350

紅葡萄酒

RED WINE

Domaine Virginie Thunevin
Bordeaux, France

150

725

Cloudy Bay Pinot Noir
Marlborough, New Zealand

145

700

Quinta do Vale Meão 'Meandro' Tinto
Douro, Portugal

100

450

烈酒 SPIRIT

每瓶
Bottle

中國白酒 BAIJU

貴州茅台30年
Kwiechow Moutai 30 Years

35,680

貴州茅台15年
Kwiechow Moutai 15 Years

18,380

貴州飛天茅台
Kwiechow Moutai Flying Fair

4,780

水井坊
Shui Jing Fang

2,280

五糧液
Wu Liang Ye

1,980

郎酒10年紅花郎
Lang Jiu Hong Hua 10 Years

1,180

中國黃酒 YELLOW WINE

釣魚台國宴花雕酒20年
Gu Yue Long Shan "Diaoyutai Guoyan" 20 Years Huadiao

2,680

塔牌·冬趣 2007
Pagoda Winter Poems 2007

2,080

塔牌·冬趣 2009
Pagoda Winter Poems 2009

1,880

塔牌·冬趣 2010
Pagoda Winter Poem 2010

980

啤酒 BEER

每杯
Glass

朝日
Asahi Super Dry

68

喜力
Heineken

68

澳門金麥啤
Macau Golden Ale

48

青島
Tsingtao

48

果汁 JUICE

蘋果
Apple

58

橙
Orange

58

汽水 SOFT DRINK

每杯
Glass

可樂

Coke

38

零糖可樂

Coke Zero

38

雪碧

Sprite

38

梳打水

Soda water

38

水 WATER

每瓶
Bottle

普娜礦泉水 750毫升

Acqua Panna 750ml

70

聖培露氣泡礦泉水 750毫升

San Pellegrino 750ml

70